



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von E. Kate Woodward an Käthe Erman

Woodward, E. Kate

Oxford, 04.06.1911

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-111891](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-111891)

2 Winehester Road

Oxford.

June 4 1911.

My dear Frau Erman,

At last I have settled in Oxford, and got out my books once more. When I first came back, I found my Aunt very ill indeed, for a fortnight my time was fully taken up with her. Bronchitis at 82 years old, is always a serious thing for a time we thought it impossible for her to recover. But she has pulled through, and is down stairs again, after a couple of

days with my girls at Gloucester, I came home
to my Aunt here. I found Dr Gardiner
hard at work with Mr Peake, & he kindly
invited me to join, so I read with them
every morning from 10 to 1. This, with a
few hours' preparation, does not leave
me much free time, but they happen to be
reading the d'Orbney Papyri, which I
had done rather carefully. To-morrow we
begin the Abbott, & as Mr Peake works
apparently all day & all night, & I do not,
I shall have to exert myself to keep up with

me him. It will only last till the 15th, when
Dr. Gardiner leaves Oxford, & I have already
dly attacked the abbot Papyrus, so as to get
a little used to the new handwriting -
a after the first page is mastered, it goes
so much better. I have seen the new
Grammar, but have ^{not} had time to study it,
Mr. Stewellyn Griffith has begun to lend me
looks at Dr. Gardiner's suggestion, & I hope he
may go on: it is the greatest possible kind-
ness. He has also got me permission to read
at the Bodleian, & I am delighted to find there

is a Sa'idic version of The New Testament
published. Reading that is a nice easy
way of keeping up one's Coptic, but the
Bohairisch dialed muddled me rather.
I have found nice rooms near my Aunt,
but am not going to move until after
the 15th. The furniture is ugly, but as a
new room is just going to be built, I shall
be able to turn out all the hideous things,
share my own in their place. But I shall
not do this until the autumn, as I want
to see first whether I like the rooms. The ^{pegs} _{are}

I shall be in them until the end of July, when I am going to pay visits for six weeks or so. There is a garden back & front, & the road is most quiet, quite close to Norham Gardens; the only other lodger happens to be a young German lecturer. We have been having such hot weather; according to the papers, the thermometer is higher than in Berlin, & it is such a damp oppressive heat.

I so often think of the happy Sunday

I spent with you - my last Sunday in
Germany. I can never be grateful
enough to you all, for your kindness to
me, and do hope I shall see you
again before very long. I hope Herr Pro-
fessor is really much better for his long
holiday, and that he is not working too
hard. Still I do wish that History of
Literature were written. I should like to
see it so much. Are you not going
away again this summer? I expect you

will have some lovely days in the
Grünwald, and make the text very
useful. I should be so glad if you - or
perhaps one of your daughters - could
find time to write to me. I shall al-
ways want so much to hear of you. +
perhaps you will be coming to England
some time - it is such a nice easy
journey, ~~at~~ Oxford is really a delightful
place to visit. I have scarcely ever been
here, and I have quite fallen in love with

It is so quiet + peaceful, so very
different from Berlin; we even have
horse trams!

Please remember me to all your party -
how I should like to come to tea with
you, and to go to some lectures again.

My first winter term was delightful - I
did enjoy it so much.

With much love, I am

Yours most sincerely

St Woodward